

уки Республики Адыгея. Победители и призеры олимпиады награждены Почетными грамотами, Дипломами участника олимпиады и ценными подарками. Программа Федеральной Олимпиады состояла из различных проектов и культурно-развлекательных мероприятий для воспитанников «И снова вместе...» хоровод дружбы участников, «Мы этой памяти верны!», посвященный к 70-летию Победы в ВОВ, «Наш удивительный мир», «Займись спортом навстречу ГТО», социальный проект «Права детей среди людей», «Гиннес-шоу», экскурсии, походы, концерты. В день закрытия Олимпиады было открытие Аллеи дружбы Майкопского СУВУ ЗТ.

Дружба между УО «Могилевское государственное специальное профессионально-техническое училище закрытого типа № 2 деревообработки» и учебно-воспитательными учреждениями России продолжается уже около 15 лет. С каждым годом дружба с Российскими спецучреждениями расширяется и в дружеских встречах принимают участие и другие учебно-воспитательные учреждения Российской Федерации.

Подгайская Л. И.

кандидат социологических наук, доцент, Белорусский государственный экономический университет, г. Минск, Республика Беларусь

ПРОБЛЕМА МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В УСЛОВИЯХ ГЛОБАЛИЗАЦИИ

Современные процессы глобализации ведут к созданию единого мира, причем не только политического и экономического, но также и культурного. Мы уже наблюдаем начало подобных процессов. Но все же в современном мире палитра культур продолжает оставаться чрезвычайно многоликой, разнообразной и многоцветной. И хотя культурные границы, очерчивающие целостность какой-либо культуры, очевидны, но в то же время прозрачны, открыты для заимствования. Для любой страны важно, чтобы это заимствование «чужого» включало лучшие образцы иной культуры. Конкретные формы взаимодействия культур весьма разнообразны. Но наиболее приемлемой формой является диалог культур, представляющий собою качественно-определенную форму взаимодействия. При этом исследователи отмечают, что диалог возможен при соблюдении ряда условий. Прежде всего, это осознание культурной границы, кроме того, культуры должны находиться на приблизительно одинаковом уровне развития. Также важнейшим условием является наличие культурной совместимости. Учет культурной совместимости важен особенно для понимания процессов глобализации, если рассматривать не материальную сторону, а культурно-интеллектуальную область.

В условиях глобализации, затронувших практически каждого человека, независимо от места его пребывания, происходит постоянное расширение границ культурной идентичности и формирование все более

многообразных возможностей для выбора индивидуального жизненного стиля, отличного от образа жизни большинства людей. В результате, проницаемыми оказываются не только этнические основания культуры, но и появляются различия, не характерные для традиционных обществ – гендерные, возрастные, субкультурные. Все эти различия обуславливают необходимость специфических для каждой конкретной культуры знаний, ориентированных на сглаживание напряженности между носителями этих культур.

Межкультурная компетентность, основанная на овладении новыми знаниями, формируется в рамках контекстно-специфического, культурно-специфического и общекультурного методов обучения межкультурной коммуникации. Контекстно-специфический подход связан с погружением в специфический культурный контекст узкоориентированной социальной практики и соответствующих ей способов взаимодействия. Культурно-специфический метод сводится к изучению конкретной культуры во всех ее разнообразных проявлениях. Общекультурный подход нацелен на преодоление в ходе освоения новой культуры общих для всех людей трудностей, с которыми они сталкиваются в процессе межкультурной коммуникации. Для этого предлагаются тренинги, которые основываются на ряде правил:

- знание самого себя, своей культуры, личных и чужих установок;
- знание традиций и норм поведения;
- понимание других символических систем (языка, стилей общения);
- развитие коммуникативной гибкости.

Таким образом, формирование межкультурной компетентности предполагает развитие знаний в двух направлениях:

1. Связанных со специфическим контекстом новых культур, отличных от той, которую человек усвоил в детском возрасте и на которой базируется большая часть жизненного опыта;

2. Связанных с этнопсихологическими знаниями и навыками, приобретенными в результате тренингов или контактов с представителями других культур.

К этому можно добавить роль языка межкультурного общения, которым в настоящее время является современный английский. Однако, он все-таки далек от того, чтобы быть универсальным языком, поскольку не является источником идентичности для 92 % мирового населения. Поэтому роль межкультурной коммуникации для многих народов, особенно бывших в пространстве Советского Союза, выполняет также русский язык. Во все времена люди пользовались языком, который выполнял функцию межкультурного общения. Но в последние десятилетия наметилась устойчивая тенденция к возрождению многих, в том числе, и незападных культур. Многие страны на Востоке, в Латинской Америке провели у себя успешную модернизацию, после чего они как бы пере-

стали стесняться своего несоответствия западным моделям в жизнеустройстве и начали проводить в своих странах политику по утверждению ценностей своих культур. Более того, подобные процессы затронули и Беларусь. Во многих новых модернизированных странах проводится активная политика не только по развитию национального языка, но также по его распространению за пределы этих стран. В связи с этим встает проблема многоязычия в Интернете, которое является фактором повышения культурного многообразия. Любая потеря одного из языков является обеднением культурного наследия всего человечества. Но мы наблюдаем процесс, когда культурные меньшинства просто не обладают нужными ресурсами, чтобы их голоса были услышаны. Другими словами, нации, господствующие в Интернете, навязывают не только свой язык, но и свое культурное мировоззрение. Для решения этой проблемы ЮНЕСКО разработал целый ряд нормативных документов, программ, среди которых можно отметить следующие: «Хартия о сохранении цифрового наследия», «Проект Инициатива B@bel», «Рекомендация о развитии и использовании многоязычия и о всеобщем доступе к киберпространству» и др. В данных документах речь идет о преодолении лингвистических барьеров для самовыражения различных народов, поддержании распространения местной продукции, предоставлении общедоступных услуг по автоматизированному переводу и созданию интеллектуальных лингвистических систем, которые осуществляют поиск многоязычной речи и др. Следовательно, решение проблемы обмена знаниями в информационном плане тесно сопряжено с проблемами коммуникации в ее феноменологическом аспекте как способ восприятия «культуры Другого».

Но, безусловно, у людей, не владеющих языками мировой межкультурной коммуникации наблюдается когнитивный разрыв, в котором суммируются результаты дисбаланса, наблюдаемых в главных составляющих сферы знания: доступ к информации, образование, научные исследования. Поэтому английский и русский язык как форма межкультурного общения востребованы, и в первую очередь, среди деловой, политической и интеллектуальной элиты разных стран.

Список использованных источников

1. Грушевицкая, Т. Г. Основы межкультурной коммуникации/ Т.Г. Грушевицкая. –М., 2002. – 116с.
2. К обществам знания. Всемирный доклад ЮНЕСКО. – Париж, 2005.

БДЭУ. Беларускі дзяржаўны эканамічны ўніверсітэт. Бібліятэка.
БГЭУ. Белорусский государственный экономический университет. Библиотека.°.
BSEU. Belarus State Economic University. Library.
<http://www.bseu.by> elib@bseu.by